

CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'IMPORTATION ET LE TRANSIT SUR LE TERRITOIRE METROPOLITAIN ET DANS LES TERRITOIRES D'OUTRE-MER D'OISEAUX DESTINES À DES CONCOURS ET DES EXPOSITIONS OU À DES ETABLISSEMENTS DE PRESENTATION AU PUBLIC.

HEALTH CERTIFICATE FOR THE IMPORTATION AND TRANSPORTATION OF FOWL FOR THE PURPOSE OF SHOW COMPETITION OR EXHIBITION IN FRANCE METROPOLITAN OR OVERSEAS TERRITORIES OR INSTITUTIONS OPEN TO THE PUBLIC.

Numéro du certificat <sup>(1)</sup> : .....

Pays tiers d'expédition : .....

Autorité d'émission compétente : .....

N° de permis CITES Export (si nécessaire) : .....

Certificate number <sup>(1)</sup> : .....

Country of origin: .....

Authority granting export permission: .....

N° Export CITES permit (if necessary): .....

1. Identification des animaux

Nom scientifique	Nom commun	Pays d'origine	Pays de provenance	N° d'identification individuel
Nombre total d'animaux				

1. Fowl identification

Scientific number	Common name	Country of origin	Provenance country	Individual Identification N°
Total number of fowl				

2. Origine et destination

Les animaux visés ci-dessus sont expédiés de (Etablissement d'origine, adresse, pays): .....

Par le moyen de transport suivant (nature, numéro d'immatriculation, numéro du vol ou le nom selon le cas): .....

Nom et adresse de l'exportateur: .....

Nom et adresse de l'importateur: .....

Nom et adresse des locaux de première destination: .....

2. Origin and destination

Above fowl are sent from (origin establishment, address, country) .....

Transportation (kind, number, flight number or name as the case may be) .....

Name and address of exporter: .....

Name and address of importer: .....

Name and address of destination: .....

3. Renseignements sanitaires

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que :

Les animaux décrits ci-dessous répondent aux conditions suivantes:

- Proviennent d'un établissement placé sous surveillance vétérinaire;
- Proviennent d'un pays tiers officiellement indemne de la maladie de Newcastle et d'influenza aviaire hautement pathogène au sens de l'Office international des épizooties;
- [Sont nés dans l'établissement d'origine et y sont restés depuis leur naissance]<sup>(2)</sup> ou [ont été introduits dans l'établissement d'origine depuis au moins 60 jours]<sup>(2)</sup> ;
- Proviennent d'un établissement dans lequel l'influenza aviaire et la maladie de Newcastle n'ont pas été constatées dans les 30 jours précédents l'expédition, et dans lequel la psittacose et l'ornithose n'ont pas été constatées dans les 60 jours précédents l'expédition;
- Ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle le ..... avec le vaccin suivant: .....
- N'ont pas été vaccinés contre l'influenza aviaire
- Ont été soumis, entre 7 et 14 jours avant l'importation, à des tests de détection de tous les virus de l'influenza Aviaire et de la maladie de Newcastle qui se sont révélés négatifs. Ces tests ont été pratiqués dans un laboratoire officiel désigné par l'autorité compétente suivant les procédures conformes au manuel des tests de diagnostic des animaux terrestres de l'organisation mondiale de la santé animale (OIE). (3)
- Ont fait l'objet dans les 10 jours précédant l'expédition, d'un test de dépistage des anticorps avec résultat négatifs pour la recherche des infections suivantes:
  - Salmonella pullorum gallinarum pour les poules, dindes, pintades, cailles, faisans, perdrix et canards;
  - Salmonella arizonae et Mycoplasma gallisepticum pour les dindes;
  - Influenza aviaire pour toutes les espèces;

- i) Ont été soumis à au moins un traitement contre les parasites internes et externes le .....  
Au cours des 40 jours précédant l'exportation avec le(s) produit(s) suivant(s).....  
Préciser les molécules actives et les doses de produit utilisées .....
- j) Ont été examinés le jour de leur chargement et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou de suspicion de maladie et ont été jugés aptes au transport;
- k) N'ont pas participé à des concours ou des expositions dans les 30 jours précédant l'expédition;
- l) Ont été embarqués sans être en contact avec des animaux de statut sanitaire inférieur, pour être expédiés vers le territoire métropolitain et les départements d'outre-mer dans les moyens de transport décrits au point 2, qui ont été nettoyés, désinfectés au préalable avec un désinfectant autorisé et conçu de telle sorte que les déjections des animaux, la litière ou l'alimentation ne puissent s'écouler ou tomber du véhicule pendant le transport.

Ce certificat est valable 10 jours à compter de la date du chargement.

Fait à ..... Le .....

*Cachet et signature du vétérinaire officiel (la signature et le cachet doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé)*

Nom en lettre capitales, titre et qualification du vétérinaire officiel : .....

- (1) Attribué par l'autorité compétente.
- (2) Biffer la mention inutile
- (3) Les résultats des tests doivent être joints au présent certificat

### 3. Veterinarian Health Certification;

I hereby certify that:

Above fowl comply with the following conditions:

- a) Place of origin is monitored by authorities for disease control;
- b) Place of origin is officially free of Newcastle disease and Avian Influenza, highly pathogen, in the sense of the International Epizootic Office;
- c) [The fowl have lived in the place of origin since hatch date] <sup>(2)</sup> or [arrived in the place of origin more than 60 days prior to transportation date] <sup>(2)</sup>;
- d) Avian Influenza and Newcastle disease have not been identified in the place of origin within the previous 30 days, and in which Psittacosis and Ornithosis have not been identified within the previous 60 days;
- e) The fowl have been vaccinated against the Newcastle disease on the following date.....  
with the following inactivated vaccine: .....
- f) The fowl were not vaccinated against avian influenza.
- g) The fowl were subjected to a laboratory virus detection test, 7 to 14 days prior to shipment with negative result for any avian influenza and Newcastle disease virus. Those tests were carried out in an official laboratory designed by competent authority using diagnostic procedure in accordance with the diagnostic manual for terrestrial animals of the World Organisation for Animal Health (OIE). (3)
- h) Within the past 10 days, the fowl were screen tested with antibody research with negative results for the following infections:- Salmonella pullorum gallinarum (fowl concerned: hens, turkeys, guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks)
  - Salmonella arizonae and Mycoplasma gallisepticum (fowl concerned: turkeys)
  - Avian Influenza (all the species are concerned)
- i) The fowl have received at least one treatment against internal and external parasites within the previous 40 days with the following product(s).....which include the following active molecules.....in the following dosage.....
- j) The fowl have been examined at time of loading and do not show any clinical or suspicious indication of disease and are judged capable for shipment;
- k) The fowl have not been entered in any show competition or public exhibits during the 30 days preceding the shipment loading date.
- l) The fowl were loaded without being in contact with animals that do not have an equivalent health condition. They are sent towards the metropolitan or overseas territory by mean of transport described in point 2, which has been cleaned and disinfected with approved products and designed in such a way that animals excrements, litter or feed cannot escape during transportation.

This certificate is valid for 10 days from the loading date.

Date .....by .....

*Stamp and signature of official veterinarian (Stamp and signature must be of a different colour than those of the printed text)*

Name in capital letters, title and qualification of official veterinarian: .....

- (1) Allocated by central appropriate authority
- (2) Delete whichever does not apply
- (3) Tests results must be joined to the actual certificate